

*The Terms and Conditions were last updated on 21 Settembre 2022*

## **1. Introduzione**

Questi Termini e Condizioni si applicano a questo sito web e alle transazioni relative ai nostri prodotti e servizi. Può essere vincolato da ulteriori contratti relativi alla tua relazione con noi o a qualsiasi prodotto o servizio che ricevi da noi. Se qualsiasi disposizione dei contratti aggiuntivi è in conflitto con qualsiasi disposizione di questi Termini, le disposizioni di questi contratti aggiuntivi controlleranno e prevarranno.

## **2. Vincolo**

Registrandosi, accedendo o utilizzando in altro modo questo sito web, l'utente accetta di essere vincolato da questi Termini e condizioni di seguito riportati. Il semplice uso di questo sito web implica la conoscenza e l'accettazione di questi termini e condizioni. In alcuni casi particolari, possiamo anche chiederle di acconsentire esplicitamente.

## **3. Comunicazione elettronica**

Utilizzando questo sito web o comunicando con noi per via elettronica, lei accetta e riconosce che possiamo comunicare con lei elettronicamente sul nostro sito web o inviandole un'e-mail, e accetta che tutti gli accordi, gli avvisi, le divulgazioni e le altre comunicazioni che le forniamo elettronicamente soddisfino qualsiasi requisito legale, incluso ma non limitato al requisito che tali comunicazioni debbano essere in forma scritta.

## **4. Proprietà intellettuale**

Noi o i nostri licenziatari possediamo e controlliamo tutti i diritti d'autore e gli altri diritti di proprietà intellettuale del sito web e i dati, le informazioni e le altre risorse visualizzate o accessibili all'interno del sito web.

### **4.1 Tutti i diritti sono riservati**

A meno che il contenuto specifico non imponga diversamente, all'utente non viene concessa una licenza o qualsiasi altro diritto in base a diritti d'autore, marchi, brevetti o altri diritti di proprietà intellettuale. Ciò significa che non potrete utilizzare, copiare, riprodurre, eseguire, mostrare, distribuire, incorporare in qualsiasi mezzo elettronico, alterare, decompilare, trasferire, scaricare, trasmettere, monetizzare, vendere o commercializzare qualsiasi risorsa di questo sito web in qualsiasi forma, senza il nostro previo permesso scritto, tranne e solo nella misura in cui sia diversamente stabilito in regolamenti di legge obbligatori (come il diritto di citazione).

## **5. Newsletter**

Nonostante quanto sopra, è possibile inoltrare la nostra newsletter in forma elettronica ad altre persone che potrebbero essere interessate a visitare il nostro sito web.

## **6. Proprietà di terzi**

Il nostro sito web può includere collegamenti ipertestuali o altri riferimenti a siti web di altre parti. Non controlliamo o rivediamo il contenuto dei siti web di altre parti che sono collegati a questo sito web. I prodotti o i servizi offerti da altri siti web sono soggetti ai Termini e Condizioni applicabili di queste terze parti. Le opinioni espresse o il materiale che appare su questi siti web non sono necessariamente condivise o approvate da noi.

Non saremo responsabili delle pratiche di privacy o del contenuto di questi siti. Lei sopporta tutti i rischi associati all'uso di questi siti web e di qualsiasi servizio di terzi collegato. Non accetteremo alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni in qualsiasi modo, comunque causati, derivanti dalla vostra divulgazione a terzi di informazioni personali.

## **7. Utilizzo responsabile**

Visitando il nostro sito web, l'utente accetta di utilizzarlo solo per gli scopi previsti e come consentito da queste Condizioni, da qualsiasi contratto aggiuntivo con noi, e dalle leggi e dai regolamenti applicabili, nonché dalle pratiche online generalmente accettate e dalle linee guida del settore. Non può utilizzare il nostro sito web o i nostri servizi per utilizzare, pubblicare o distribuire qualsiasi materiale che consiste in (o è collegato a) software per computer dannosi; utilizzare i dati raccolti dal nostro sito web per qualsiasi attività di marketing diretto, o condurre qualsiasi attività di raccolta dati sistematica o automatizzata su o in relazione al nostro sito web.

È severamente vietato intraprendere qualsiasi attività che causi, o possa causare, danni al sito web o che interferisca con le prestazioni, la disponibilità o l'accessibilità del sito web.

## **8. Registrazione**

Può registrarsi per un account sul nostro sito web. Durante questo processo, ti potrebbe essere richiesto di scegliere una password. L'utente è responsabile del mantenimento della riservatezza delle password e delle informazioni dell'account e accetta di non condividere le sue password, le informazioni dell'account o l'accesso protetto al nostro sito web o ai servizi con altre persone. Lei non deve permettere a nessun'altra persona di usare il suo account per accedere al sito web perché lei è responsabile di tutte le attività che avvengono attraverso l'uso delle sue password o account. Deve informarci immediatamente se viene a conoscenza di qualsiasi divulgazione della sua password.

Dopo la chiusura dell'account, non tenterete di registrare un nuovo account senza il nostro

permesso.

## **9. Politica di rimborso e restituzione**

### 9.1 Diritto di recesso

Lei ha il diritto di recedere da questo contratto entro 14 giorni senza fornire alcuna ragione.

Il periodo di recesso scadrà dopo 14 giorni dal giorno della conclusione del contratto.

Per esercitare il diritto di recesso, deve informarci della sua decisione di recedere da questo contratto con una dichiarazione inequivocabile (per esempio una lettera inviata per posta, fax o e-mail). I nostri dettagli di contatto possono essere trovati qui sotto. Può usare il modello allegato [Modulo di ritiro](#), ma non è obbligatorio.

Potete anche compilare e presentare elettronicamente il modulo di recesso modello o qualsiasi altra dichiarazione inequivocabile sul nostro [website](#).

Se utilizza questa opzione, le comunicheremo senza indugio un avviso di ricevimento di tale recesso su un supporto durevole (per esempio via e-mail).

Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente che lei invii la sua comunicazione relativa all'esercizio del diritto di recesso prima che il periodo di recesso sia scaduto.

### 9.2 Effetti del recesso

Se lei recede da questo contratto, le rimborseremo tutti i pagamenti ricevuti da lei, compresi i costi di consegna (ad eccezione dei costi supplementari derivanti dalla sua scelta di un tipo di consegna diverso dal tipo meno costoso di consegna standard da noi offerto), senza indebito ritardo e in ogni caso non oltre 14 giorni dal giorno in cui siamo informati della sua decisione di recedere da questo contratto. Effettueremo tale rimborso utilizzando lo stesso mezzo di pagamento da lei utilizzato per la transazione iniziale, a meno che lei non abbia espressamente concordato altrimenti; in ogni caso, non dovrà sostenere alcuna spesa a seguito di tale rimborso.

Se ha chiesto di iniziare la prestazione dei servizi durante il periodo di recesso, ci pagherà un importo che è proporzionale a ciò che è stato fornito fino a quando ci ha comunicato il suo recesso dal presente contratto, rispetto alla copertura totale del contratto.

Si prega di notare che ci sono alcune eccezioni legali al diritto di recesso, e alcuni articoli non possono quindi essere restituiti o cambiati. Le faremo sapere se questo si applica al suo caso particolare.

## **10. Presentazione di idee**

Non presentare idee, invenzioni, opere d'autore o altre informazioni che possono essere considerate proprietà intellettuale propria che vorresti presentarci, a meno che non abbiamo prima firmato un accordo sulla proprietà intellettuale o un accordo di non divulgazione. Se ce lo riveli in assenza di tale accordo scritto, ci concedi una licenza mondiale, irrevocabile, non esclusiva, priva di royalty per utilizzare, riprodurre, memorizzare, adattare, pubblicare, tradurre e distribuire il tuo contenuto in qualsiasi media esistente o futuro.

## **11. Cessazione dell'uso**

Possiamo, a nostra sola discrezione, in qualsiasi momento modificare o interrompere l'accesso, temporaneamente o permanentemente, al sito web o a qualsiasi servizio su di esso. Lei accetta che non saremo responsabili nei Suoi confronti o nei confronti di terzi per qualsiasi modifica, sospensione o interruzione del Suo accesso o uso del sito web o di qualsiasi contenuto che Lei possa aver condiviso sul sito web. Non avrà diritto ad alcun indennizzo o altro pagamento, anche se alcune caratteristiche, impostazioni, e/o qualsiasi Contenuto che lei ha contribuito o su cui ha fatto affidamento, sono permanentemente persi. Non può eludere o bypassare, o tentare di eludere o bypassare, qualsiasi misura di restrizione di accesso sul nostro sito web.

## **12. Garanzie e responsabilità**

Niente in questa sezione limiterà o escluderà qualsiasi garanzia implicita per legge che sarebbe illegale limitare o escludere. Questo sito web e tutti i contenuti del sito web sono forniti su una base " così com'è " e " come disponibile " e possono includere imprecisioni o errori tipografici. Decliniamo espressamente tutte le garanzie di qualsiasi tipo, sia espresse che implicite, per quanto riguarda la disponibilità, l'accuratezza o la completezza del Contenuto. Non garantiamo che:

- questo sito web o i nostri prodotti o servizi soddisfino le sue esigenze;
- questo sito web sarà disponibile in modo ininterrotto, tempestivo, sicuro o senza errori;
- la qualità di qualsiasi prodotto o servizio acquistato o ottenuto da voi attraverso questo sito web soddisferà le vostre aspettative.

Nulla di questo sito web costituisce o è destinato a costituire una consulenza legale, finanziaria o medica di qualsiasi tipo. Se avete bisogno di consigli dovrete consultare un professionista appropriato.

Le seguenti disposizioni di questa sezione si applicheranno nella misura massima consentita dalla legge applicabile e non limiteranno o escluderanno la nostra responsabilità in relazione a qualsiasi questione che sarebbe illegale o illegale per noi limitare o escludere la nostra responsabilità. In nessun caso saremo responsabili per qualsiasi danno diretto o indiretto (compresi i danni per la perdita di profitti o entrate, perdita o corruzione di dati, software o

database, o perdita o danno alla proprietà o ai dati) sostenuti da voi o da qualsiasi terza parte, derivanti dal vostro accesso o uso del nostro sito web.

Tranne nella misura in cui qualsiasi contratto aggiuntivo dichiara espressamente il contrario, la nostra massima responsabilità nei vostri confronti per tutti i danni derivanti da o relativi al sito web o a qualsiasi prodotto e servizio commercializzato o venduto attraverso il sito web, indipendentemente dalla forma di azione legale che impone la responsabilità (sia nel contratto, equità, negligenza, condotta intenzionale, torto o altro) sarà limitata al prezzo totale che avete pagato a noi per acquistare tali prodotti o servizi o utilizzare il sito web. Tale limite si applicherà nel complesso a tutti i vostri reclami, azioni e cause di azione di ogni tipo e natura.

## **13. Privacy**

Per accedere al nostro sito web e/o ai nostri servizi, ti può essere richiesto di fornire alcune informazioni su di te come parte del processo di registrazione. L'utente accetta che qualsiasi informazione fornita sia sempre accurata, corretta e aggiornata.

Prendiamo sul serio i vostri dati personali e ci impegniamo a proteggere la vostra privacy. Non useremo il suo indirizzo e-mail per posta non richiesta. Qualsiasi e-mail inviata da noi a voi sarà solo in connessione con la fornitura di prodotti o servizi concordati.

Abbiamo sviluppato una politica per affrontare qualsiasi preoccupazione sulla privacy che potresti avere. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare la nostra [Privacy Statement](#) e la nostra [Cookie Policy](#).

## **14. Accessibilità**

Ci impegniamo a rendere il contenuto che forniamo accessibile agli individui con disabilità. Se hai una disabilità e non sei in grado di accedere a qualsiasi parte del nostro sito web a causa della tua disabilità, ti chiediamo di darci una notifica includendo una descrizione dettagliata del problema che hai incontrato. Se il problema è facilmente identificabile e risolvibile in conformità con gli strumenti e le tecniche informatiche standard del settore, lo risolveremo prontamente.

## **15. Restrizioni all'esportazione / Conformità legale**

L'accesso al sito web da territori o paesi in cui il Contenuto o l'acquisto di prodotti o Servizi venduti sul sito web è illegale è proibito. Non può utilizzare questo sito web in violazione delle leggi e dei regolamenti sull'esportazione di Portogallo.

## **16. Assegnazione**

Non può assegnare, trasferire o subappaltare nessuno dei Suoi diritti e/o obblighi ai sensi di questi Termini e condizioni, in tutto o in parte, a terzi senza il nostro previo consenso

scritto. Qualsiasi presunta assegnazione in violazione di questa Sezione sarà nulla.

## **17. Violazioni di questi termini e condizioni**

Senza pregiudicare gli altri nostri diritti ai sensi di questi Termini e Condizioni, se l'utente viola questi Termini e Condizioni in qualsiasi modo, possiamo intraprendere le azioni che riteniamo appropriate per affrontare la violazione, compresa la sospensione temporanea o permanente del suo accesso al sito web, contattando il suo provider di servizi Internet per richiedere che blocchi il suo accesso al sito web, e/o avviare un'azione legale contro l'utente.

## **18. Forza maggiore**

Fatta eccezione per gli obblighi di pagare denaro, nessun ritardo, fallimento o omissione da parte di una delle parti di eseguire o osservare uno qualsiasi dei suoi obblighi ai sensi del presente documento sarà considerato una violazione di questi Termini e condizioni se e per tutto il tempo in cui tale ritardo, fallimento o omissione deriva da qualsiasi causa al di fuori del ragionevole controllo di quella parte.

## **19. Indennizzo**

Lei accetta di indennizzare, difendere e manlevare noi, da e contro qualsiasi reclamo, responsabilità, danni, perdite e spese, relative alla sua violazione di questi termini e condizioni, e le leggi applicabili, compresi i diritti di proprietà intellettuale e diritti di privacy. Ci rimborserà prontamente per i nostri danni, perdite, costi e spese relativi a o derivanti da tali reclami.

## **20. Rinuncia**

La mancata applicazione di una qualsiasi delle disposizioni stabilite in questi Termini e Condizioni e in qualsiasi Accordo, o il mancato esercizio di qualsiasi opzione di rescissione, non deve essere interpretata come una rinuncia a tali disposizioni e non pregiudica la validità di questi Termini e Condizioni o di qualsiasi Accordo o parte di esso, o il diritto successivo di applicare ogni singola disposizione.

## **21. Lingua**

Questi Termini e Condizioni saranno interpretati e intesi esclusivamente in Inglese e Italiano. Tutti gli avvisi e la corrispondenza saranno scritti esclusivamente in quella lingua.

## **22. Accordo integrale**

Questi Termini e condizioni, insieme alla nostra [privacy statement](#) e [cookie policy](#), costituiscono l'intero accordo tra voi e Surprisebalance, Lda in relazione al vostro uso di

questo sito web.

## **23. Aggiornamento di questi termini e condizioni**

Possiamo aggiornare questi Termini e Condizioni di volta in volta. È vostro obbligo controllare periodicamente questi Termini e Condizioni per eventuali modifiche o aggiornamenti. La data indicata all'inizio di questi Termini e Condizioni è l'ultima data di revisione. Le modifiche a questi Termini e Condizioni diventeranno effettive dal momento in cui tali modifiche saranno pubblicate su questo sito web. L'uso continuato di questo sito web in seguito alla pubblicazione di modifiche o aggiornamenti sarà considerato come una notifica della vostra accettazione di rispettare e di essere vincolati da questi Termini e Condizioni.

## **24. Scelta della legge e della giurisdizione**

Questi Termini e Condizioni sono regolati dalle leggi di Portogallo. Qualsiasi controversia relativa ai presenti Termini e Condizioni sarà soggetta alla giurisdizione dei tribunali di Portogallo. Se una qualsiasi parte o disposizione di questi Termini e Condizioni è ritenuta da un tribunale o da un'altra autorità non valida e/o inapplicabile ai sensi della legge applicabile, tale parte o disposizione sarà modificata, eliminata e/o applicata nella misura massima consentita in modo da dare effetto all'intento di questi Termini e Condizioni. Le altre disposizioni non saranno interessate.

## **25. Informazioni di contatto**

Questo sito web è di proprietà e gestito da Surprisebalance, Lda.

Può contattarci riguardo a questi Termini e Condizioni attraverso la nostra pagina [contact](#).

## **26. Scarica**

Puoi anche [scaricare](#) i nostri Termini e Condizioni in formato PDF.